

Nyob Zoo Niam Txiv/Tus Saib Xyuas:

_____ tau cov npe hauv CACFP, ib txoj haujlwm USDA uas muab cov

(Npe ntawm Chaw Hauj Lwm)

nyiaj pabcuam fwb teb chaws rau cov chaw zov me nyuam tsim nyog rau kev noj zaub mov ntau dua. Qhov nyiaj ntawm peb qhov chaw khiav hauj lwm tau txais los ntawm qhov kev kawm no yog nyob ntawm seb cov cov tsev neeg tau nyiaj ntau li cas. **Yuav kom tau txais kev pab cuam mov noj zoo ua tsis muaj them ntxiv, peb thov kom txhua tsev neeg ntawm peb cov me nyuam muaj npe ua kom tiav daim ntawm (HSIS) tshab qhia tsev neeg cov nyiaj khwv tau los txhua xyoo.** Thov ua kom tiav thiab xa daim ntawm HSIS mus rau peb chaw ua hauj lwm. **Cov ntau ntawv no yuav tsis pub leej twg paub uas khaws cia ncaj nraim rau peb cov ntau ntawv.** Tsuas yog ua tiav ib daim HSIS tau rau txhua tus me nyuam hauv koj tsev neeg. Thaum peb tau tso cai rau koj daim HSIS raws li tau txais lawm, peb qhov chaw khiav hauj lwm yuav tau txais qhov siab tshaj ("*Pub Dawb*" los yog "*Luv Nqi*") cov nqi noj mov rov qab rau koj cov me nyuam muaj npe, 12 lub hlis txij li *Lub Hli Daim Ntawv Kev Txiv Txim Saib* txawm hais tias hloov tawm *Sij Ntsuam* tsev neeg loj thiab/los sis cov nyiaj khwv tau los los sis txiav tawm ntawm Cov Kev Pab Nyiaj.

• Koj tsis tas yuav ua tiav daim foos HSIS no yog tias tsis muaj leej twg hauv koj tsev neeg tau txais txiaj ntsim los ntawm FoodShare WI (Lub Koos Kas Pab Cuam Khoom Noj Kom Muaj Txiaj Ntsim (SNAP)), FDIPIR (Lub Khoos Kas Faib Zaub Mov rau Cov Kev Teem Cia India), los sis Lub Kev Pab Cuam Nyiaj Wisconsin Works thiab koj tsev neeg cov nyiaj khwv tau los ntau dua li tus nqi uas tau muab rau koj cov nyiaj hauv tsev neeg hauv qab hauv qab no. Hauv qhov xwm no, txawm li ntawd los, peb yuav zoo siab rau koj xa rov qab daim HSIS rau peb nrog "Tsis Muaj" sau rau nws nrog koj kos npe thiab hnuv tim.

Kev Txiv Txim Siab Txog Kev Tsim Nyog Raws Li Kev Koom Tes Hauv Cov Kev Pab Cuam Nyiaj → Ua Phaj 1 thiab Phaj 3 ntawm Daim Foos HSIS Kom Tiav
 Peb qhov chaw khiav hauj lwm tau txais tus nqi noj mov dawb pub dawb rau cov me nyuam hauv cov tsev neeg tau txais cov nyiaj pab los ntawm FoodShare WI, FDIPIR, los sis Kev Pab Nyiaj WI Works.

Kev Pab Cuam Nyiaj Wisconsin Works: yog Wisconsin Qhov Kev Pab Ib Ntaw (Xuab Khau) rau Tsev Neeg Txom Nyem (TANF). **Nws muab kev pab nyiaj xaub khau los ntawm kev tso kawm hauj lwm thiab kev cob qhia thiab Tsis Yog Lub Kev Pab Saib Xyua Me Nyuam Ntawm Wisconsin (Wisconsin Child Care Subsidy).** Qhov kev pab cuam W-2 suav nrog Lub Kev Pab Cuam Siv Ua Khub Kev Ua Hauj Lwm (TEMP), Kev Pab Cuam Txoj Hauj Lwm Hauv Zej Zos (CSJ), Kev Hloov Ntawm W-2 (W-2T), Niam Txiv Saib Xyuas Me Nyuam (CMC), Cov Kev Pab Rau Niam Txiv Me, Cov Niam Txiv Tsis Muaj Tu Me Nyuam, thiab Cov Poj Niam Cev Xeeb Tub.

Koj yuav tsum muaj cov ntau ntawv hauv daim HSIS (a-c) rau kev tsim nyog raws li tau txais kev pab los ntawm FoodShare WI, FDIPIR, kev pab cuam nyiaj Wisconsin Works:

- (a) Cov npe ntawm koj cov me nyuam uas rau npe;
- (b) Khij Lub Thawj rau qhov txiaj ntsim ntawm koj tsev neeg tau txais thiab nws tus zauv nab npawb; thiab
- (c) Kos npe ntawm tus neeg laus hnuv nyooq hauv tsev neeg & hnuv kos npe

- Tsis TXHOB sau cov zauv nab npawb rau: Medicaid, SSI, LOS SIS Lub Kev Pab Saib Xyua Me Nyuam Ntawm Wisconsin Child Care Subsidy) THIAB
- Tsis TXHOB sau tus lej (Quest Card) 16 tus lej (*pib txij 5077*) rau FoodShare WI

Kev Txiv Txim Siab Tsim Nyog los ntawm Tsev Neeg Loj/me thiab Nyiaj Khwv Tau Los → Ua Phaj 2 thiab Phaj 3 ntawm Daim Foos HSIS Kom Tiav
Ntsuam Xyuas Kev Khwv Tau Nyiaj (Pib Siv Tau Lub Xya Hli Hnub Tim 1, 2021 txog Lub Rau Hli Hnub Tim 30, 2022)

Qhov Loj/Me Tsev Neeg	Theem Nyiaj Xyoo (li no los yog qis dua)
1	\$ 23,828
2	\$ 32,227
3	\$ 40,626
4	\$ 49,025
5	\$ 57,424
6	\$ 65,823
7	\$ 74,222
8	\$ 82,621
Rau txhua tus neeg hauv tsev ntxiv, ntxiv rau:	+ \$ 8,399

Yog tias koj tsev neeg tau nyiaj khwv tau los tsawg dua los yog sib npaug rau cov nyiaj tau los nyob hauv cov lus qhia no, peb yuav tau txais cov nyiaj noj mov them rov qab siab dua ("*Pub Dawb*" los yog "*Txo Nqi*") rau koj cov me nyuam. **Kev txiv txim siab ntawm kev tsim nyog raws li koj tsev neeg qhov ntau thiab cov nyiaj tau los, koj yuav tsum muaj cov ntawv qhia nram no rau HSIS (a-e):**

- (a) Cov npe puv ntawm tag nrho cov neeg hauv yim neeg uas koom nrog cov nyiaj tau los thiab cov nuj nqis, nrog rau cov me nyuam yaus, cov niam txiv, thiab cov neeg tsis muaj feem xyuam nrog;
 - (b) Cov nyiaj khwv tau los uas tau txais los ntawm txhua tus neeg hauv tsev neeg uas tau txheeb xyuas los ntawm cov nyiaj khwv tau los thiab qhov kev cheev/qeeb kev siv nyiaj;
 - (c) Tag nrho cov neeg hauv tsev neeg;
 - (d) Kos npe ntawm tus neeg muaj hnuv nyooq hauv tsev neeg thiab hnuv kos npe; thiab
 - (e) Plaub tus lej tom qab ntawm tus lej pov thaiv zej tsoom (social security number) ntawm tus neeg laus hauv tsev neeg kos npe rau HSIS los sis qhov qhia tias nws tsis muaj tus naj npawb pov thaiv zej tsoom (social security number).
- Tsis tas yuav qhia yog Neeg Pej Xeeb Meskas los sis yog neeg tuaj txawv teb chaws tsis raug tseeb kom muaj thiab qhov tsim nyog tau txais kev them nyiaj ntxiv rov qab.

Cov Kev Pab Txhawv Tu Me Nyuam koj los tu, khiav tawm, Neeg Tsis Muaj Tsev Nyob, thiab Cov Me Nyuam Khiav Teb Chaws, thiab Cov Me Nyuam rau npe hauv Lub Tuam Thawj: Peb qhov chaw khiav hauj lwm yuav tau txais cov nqi them rov qab pub dawb rau cov me nyuam txais los tu, cov neeg tsis muaj tsev nyob, cov me nyuam khiav teb chaws thiab cov me nyuam yaus rau npe hauv Tuam Thawj (Head Start) uas nyob rau hauv koj tsev neeg, tham koj muab cov ntau ntawv teev tseg hauv qab no.

• Thov ceeb toom: Cov me nyuam muaj feem raug xaiv noj mov dawb tsis ntxiv rau lwm tus me nyuam hauv koj tsev neeg.

Cov ntau ntawv tsim nyog yuav tsum tau rau cov me nyuam no thiab li tsim nyog tau txais Cov Plua Mov Pub Dawb:

- **Cov me nyuam txais los tu:** Koj ua tiav daim HSIS nrog lub thawv ntawm "Me Nyuam Txais Los Tu" kuaj xyuas koj tus me nyuam cov npe. Thaum nrog rau koj tus HSIS tau ua tiav rau koj tus me nyuam tsis yog txais los, txhua cov nyiaj tau los qhia rau koj tus me nyuam txais los yuav tsum yog rau lawv tus khee nkaus xwb. Koj cov me nyuam txais los tu yuav tau txais txiaj ntsig "Pub Dawb" ntawm nqi noj mov. Koj cov me nyuam tsis yog txais los tu tuaj yeem txais cov kev tsim nyog tau txais raws li cov txiaj ntsim los yog cov ntau ntawv khwv nyiaj hauv koj daim HSIS hauv tsev.
- **Cov Me Nyuam Tso Rau Hauv Thawj Pib (Head Start):** Sau daim ntawv tso cai ntawm koj tus me nyuam lub caij pib nkag rau hauv Thawj Pib los ntawm chaw ua hauj lwm saib xyuas.
- **Me Nyuam Khiav Tawm, Tsis Muaj Tsev Nyob, thiab Khiav Teb Chaws:** Sau daim ntawv tso cias ntawm tus me nyuam qhov teeb meem los ntawm ib tug neeg khiav dej num hauv Kev Tshawb Fawb Kev Khiav Tawm thiab Kev Pab Cuam Kev Tsis Muaj Tsev Nyob, Kev Pab Cuam Kev Kawm Rau Neeg Khiav Teb Chaws los sis tus neeg ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv.

Kev Siv Cov Lus Qhia: Kev Ua Zauv Mov Tsev Kawm Ntawv Teb Chaws Richard B. Russell (Richard B. Russell National School Lunch Act) xav tau cov ntau ntawv qhia hauv daim foos no. Koj tsis tas yuav muab cov ntau ntawv no, tab sis yog tias koj tsis ua, peb qhov chaw khiav hauj lwm muab kev pab tsis tuaj yeem tau txais cov nyiaj them rov qab rau cov puas noj rau koj cov me nyuam. Koj yuav tsum sau plaub tus lej kawg ntawm lej tiv thiav zej tsoom (social security number) ntawm tus neeg hauv tsev neeg kos npe rau daim ntawv tshwj tsis yog: HSIS tsuas yog rau koj tus me nyuam txais los tu; koj sau tus nab npawb rau qhov tau txais txiaj ntsig los ntawm FoodShare WI, Lub Khoos Kas kev Pab Cuam Nyiaj Wisconsin Works, los sis FDIPIR; los sis thaum tus tswvcuab hauv tsev neeg kos npe rau daim HSIS khij "Tsis Muaj" rau tsis muaj SS #.

Kev Qhia Txog Kev Tsim Nyog Tau: Cov ntau ntawv ntawm cov me nyuam muaj peev xwm faib tau, raws li txoj cai tiv thaiv kev tiv thaiv yam tsis tau ceeb toom ua ntej, nrog kev kawm, kev noj qab haus huv, thiab kev noj zaub mov kom ntsuam xyuas lawv qhov kev tsim nyog tau txais txiaj ntsig. Txoj cai lij choj tso cai rau peb qhia koj tus me nyuam cov ntau ntawv tsim nyog nrog cov kev pab cuam xws li Medicaid los yog BadgerCare kom lawv tuaj yeem tau txais kev pab dawb los yog luv nqi pab kas phai kho mob, **tshwj tsis yog koj qhia peb kom tsis txhob tso.** Cov nyiaj ntawv no tsuas yog siv los txiav txim rau kev tsim nyog rau lawv cov kev pab cuam; yog tias koj cov me nyuam tsim nyog, lawv tuaj yeem tiv tuaj koj los muab lawv cov kev xaiv tso npe. Thov nco ntsoov sau daim HSIS no tsis cia li tso npe rau koj cov me nyuam hauv cov kev kawm no. **Yog tias koj tsis xav kom muab koj cov ntau ntawv faib tawm nrog cov kev pab cuam no, thov sau ntawv tuaj qhia rau peb. Tsub ntawv ceeb toom no yuav tsis paub seb koj tus me nyuam cov puas mov puas tsim nyog tau txais nyiaj rov qab.** Cov ntau ntawv koj tau txais los ntawm HSIS tseem tuaj yeem raug muab qhia rau cov neeg koj ntsuam rau kev txheeb xyuas cov kev pab cuam thiab cov ceev xwm kom tshawb nrhiav cov kev ua txhaum txoj cai.

Raws li Tsoom fwb Cov Cai Thiab Chaw Hai Kam Ua Qoob Loos Teb Chaws Meskas (USDA) kev cai lij choj cov cai thiab kev cai, USDA, nws lub Tsev Ua Hauj Lwm, cov neeg ua hauj lwm, thiab cov koom haum uas koom rau los sis kev ua hauj lwm USDA cov kev pab cuam raug txwv tsis pub cais raws haiv neeg, xim, poj niam los txiv nee, xiam oob khab, hnuv nyooq, los yog kev ua phem los yog kev pauj ntawm kev thov kev ncaj cees hauv ib qhov kev pab cuam los sis kev ua los ntawm los sis nyiaj los ntawm USDA. Cov neeg xiam oob qhab uas xav tau lwm txoj kev sib txuas lus rau cov ntau ntawv qhia (xws li ntawv Braille, cov ntawv loj, kaw suab, Miskas Cov Lus Qhia Ua Tes Taw, thiab lwm yam), yuav tsum hu rau Lub Chaw Hauj Lwm (Lub Xeev los sis lub zos) uas lawv tau txai cov txiaj ntsig kom pab. Cov neeg lag ntseg, hnov lus tsis zoo los yog hais lus tsis mee yuav hu rau USDA los ntawm Kev Pab Cuam Tsoom Fwv (Federal Relay Service) ntawm (800) 877-8339. Tsis tas li ntawd, cov ntau ntawv qhia kuj muaj ua lwm hom lus tsis yog lus Askiv. Txhawm rau xa daim ntawv tsis txaus siab ntawm kev ntxub ntxaug, ua kom tiav [Daim Ntawv Tsis Txaus Siab Chaw Hai Kam Ua Qoob Loos Teb Chaws Mekas \(USDA Program Discrimination Complaint\)](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), (AD-3027) nyob hauv online ntawm: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, thiab ntawm USDA qhov chaw ua hauj lwm, los sis sau ib tsab ntawv mus rau USDA thiab muab rau hauv tsab ntawv tag nrho cov ntau ntawv thov hauv daim ntawv. Xav thov ib daim qauv ntawm daim ntawv tsis txaus siab, hu rau (866) 632-9992. Xa koj daim ntawv ua tiav los sis koj li cuv maim xa mus rau USDA los ntawm: (1) Xa mus: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410; (2) Fax: (202) 690-7442; Los sis (3) Email: program.intake@usda.gov. Lub tuam tsev no yog ib qho chaw tus pab cuam sib npaug zos.